

# Speedex light body

## Kullanma Talimatları

TR

### Kullanmadan önce talimatları dikkatle okuyun.

#### Ürün tanımı

Speedex®, kondensasyon yayımlı polisiloksan temelli, çift bileşenli bir ölçü malzemesidir. Speedex, hastanın dişinin onarılması, yeniden biçimlendirilmesi veya değiştirilmesi amacıyla hastanın ağzının güncel fiziksel durumunu kaydetmek ("dental ölçü malzemesi") için kullanılır. Bu, baz malzemeleri (Speedex® putty soft; Speedex® putty; Speedex® light body; Speedex® medium) ve universal bir aktivatörü (Speedex® Universal Activator) içerir. Baz ve aktivatörün manuel olarak karıştırılmasından sonra, Speedex malzemeleri kendi başına veya dental ölçü malzemeleriyle, genelde standart ticari veya size özel bir ölçü kaşığıyla birlikte ve geleneksel ölçü teknikleri yardımıyla kullanılan macunlar oluşturur.

#### Speedex light body bileşimi

Kondensasyon yayımlı silikon elastomer, kolay akıcı kıvamda.  
– Polisiloksan  
– Renk: Koyu mavi

#### Endikasyonlar

- Düzeltme ölçü tekniği için düzeltme maddesi
- İki aşamalı ölçü tekniği için şırınga maddesi
- Astarlama için ölçü malzemesi

#### Kontrendikasyonlar

- Speedex ölçü malzemelerinin içeriklerine karşı bilinen bir alerji varsa kullanmayın
- Gevşek dişler ölçü alma sırasında daha da gevşeyebilir veya çekilebilir
- Diğer üreticilerin ölçü malzemeleri ile malzeme kombinasyonlarına izin verilmez

#### Güvenlik Talimatları

##### ⚠ UYARI

- Gözler, solunum organları ve cilt Speedex Universal Activator'den dolayı tahriş olabilir
- Ağız mukozasına temas eden ölçüler kontamine olmuş olabilir. Dezenfeksiyon talimatlarına uyun
- Yalnızca diş hekimlerine, dental laboratuvarlara veya onların önerdikleri kişi ve kurumlara gönderilir
- Kullanmadan önce Speedex kullanma talimatlarını dikkatle okuyun

##### ⚠ NOT

- Nano materyaller (bağlı partiküller) içerir

#### Yan etkiler / Etkileşimler

Hastalar ve/veya dental personel üzerinde bilinen herhangi bir zararlı reaksiyon ya da sekonder etkisi yoktur.

#### Kullanıcı / Hasta grubu

Speedex ölçü malzemelerinin hasta ağzında kullanımı ancak özel eğitim almış dental asistanlar ve diş hekimleri gibi uzman personel tarafından gerçekleştirilebilir. Tüm hasta grupları için uygundur.

#### HAZIRLAMA

##### Kaşıklar

Ölçü alma için standart veya size özel olarak dental kullanım için tasarlanmış olan tüm ölçü kaşıkları kullanılabilir. Mükemmel yapışma için kullanımdan önce kaşığa ince bir katman halinde COLTENE® Adhesive uygulamanızı öneririz. Böylece oral kaviteden çıkarırken ölçü malzemesinin ayrılması engellenmiş olur. Uygulamaya dair ayrıntılı bilgileri COLTENE Adhesive Kullanma Talimatları içinde bulabilirsiniz.

#### DOĞRU KULLANIM

##### Dozlama

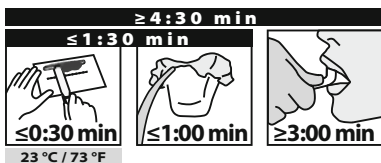
Speedex Universal Activator'ı ve Speedex light body'yi iki eşit hat halinde bir karıştırma bloğunun üzerine sıkın. Tüplerin kullanımdan sonra hemen kapatıldığını emin olun.

Speedex Universal Activator ile çalışırken aşağıdaki güvenlik önlemlerini alın:

- Koriyucu gözlük kullanılması önerilir. Gözlerle temas etmesi halinde, hemen su ile iyice yıkayın ve bir göz hekimine başvurun
- Cilde doğrudan temas etmesini engelleyin
- Çalışırken daima koriyucu eldiven kullanın (vinil eldivenler önerilir)
- Çiğnemeyin veya yutmayın

#### Uygulama süresi

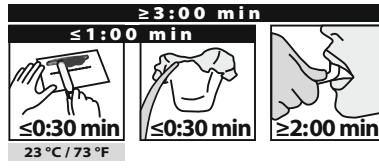
##### Normal doz



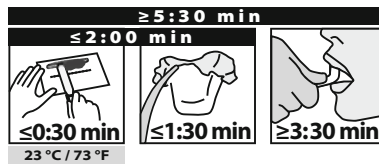
Fazla karıştırma, yüksek sıcaklıklar ve nem, ölçü malzemesinin sertleşmesini hızlandırır. Düşük sıcaklıklar sertleşmeyi yavaşlatır.

Aşırı dozda ve düşük dozda Speedex Universal Activator ile işleme süresi azalabilir veya artabilir.

#### %20 fazla aktivatör dozu



#### %20 az aktivatör dozu



#### Karıştırma

Bir maddeyi (Universal Activator veya light body) spatula ile alın ve diğer maddenin üzerine eşit şekilde uygulayın. Sonra iki maddeyi de spatula ile alın ve karıştırma bloğunun üzerine uygulayın. Karışım homojen olana kadar bu prosedürü tekrarlayın. Lütfen belirtilen işleme sürelerine uyun.

#### Ölçü

Ölçü yöntemine bağlı olarak ölçü maddesini hastanın ağzına veya ölçü kaşığına uygulayın. Ölçü kaşığını oral kaviteye yerleştirin ve 2-3 saniye boyunca bastırın, sonra da tamamen sertleşene kadar olduğu yerde tutun.

#### Doğru uygulama için test yöntemleri

Malzeme artıklarının oda sıcaklığında sertleşmesi için, hasta ağzındaki kıyasla çok daha fazla zaman gerekir. Bu nedenle ağızdan çıkarmadan önce maddenin tamamen sertleşip sertleşmediğini intraoral olarak kontrol edin. Eğer manuel basınç testi "Dozaj" bölümünde belirtilen sürenin ardından ölçü malzemesinde bir basınç izi bırakıyorsa, ölçü hastanın ağzından çıkarılabilir. Ama eğer test malzeme üzerinde bir basınç izi bırakıyorsa, malzeme henüz tamamen sertleşmemiştir.

#### TEMİZLİK & DEZENFEKSİYON

##### Ölçünün temizlenmesi

Temizlik kıyasla çok daha fazla zaman gerekir. Bu nedenle ağızdan çıkarmadan önce maddenin tamamen sertleşip sertleşmediğini intraoral olarak kontrol edin. Eğer manuel basınç testi "Dozaj" bölümünde belirtilen sürenin ardından ölçü malzemesinde bir basınç izi bırakıyorsa, ölçü hastanın ağzından çıkarılabilir. Ama eğer test malzeme üzerinde bir basınç izi bırakıyorsa, malzeme henüz tamamen sertleşmemiştir.

##### Kaşığın temizlenmesi

Ölçü küt bir aletle çıkarılabilir. Adeziv artıkları piyasadaki universal çözücüler veya benzin ile temizlenebilir.

##### Model Yapımı

İdeal süre ölçü alındıktan sonra 30 dakika ile 72 saat arasındadır. Sonrasında ölçünün kısa süre bir temizlik maddesiyle yıkanması ve ilk suyla iyice durulanması, yüzey gerilimini azaltır ve dökümü kolaylaştırır. Bütün standart sektörel alçı model materyalleri (örn. Fujirock Dental Stone, Hard Rock Dental Stone) kullanılabilir.

##### Raf ömrü ve saklanması

- Son kullanma tarihi: Diş pakete bakınız
- Saklama Sıcaklığı: 15-23 °C / 59-73 °F
- Bağıl nem: %50 ± %10
- Açıldıktan sonra raf ömrü: 3 ay

Isıya ve güneş ışığına maruz kalmasını engelleyin. Aşırı sıcaklık dalgalanmalarından koruyun. Kullanımdan sonra kabı ve tüpleri hemen kapatın.

##### İmha

Speedex ölçü malzemeleri, küçük miktarlarda olduğunda evsel atıklarla birlikte imha edilebilir. Ülkeye özgü özel düzenlemeler mevcut olabilir.

##### ISO 4823'e göre teknik veriler

Ölçümler 23°C / 73°F oda sıcaklığında ve %50 bağıl nem ortamında yapılmıştır.

##### Karıştırma süresi:

00:30 dak

##### Çalışma Süresi:

≤1:30 dk

##### Ağızda sertleşme süresi:

3:00 dk

##### Putty/aktivatör karıştırma oranı:

5 ml/1 ml

5 g/0,88 g

##### Bildirim yükümlülüğü

Bu ürünle bağlantılı olarak ortaya çıkan tüm ciddi olaylar derhal iletişime ve yetkili makama bildirilmelidir.

SAFETY DATA SHEET  
www.coltene.com



0123



#### Glossary



Consult instructions for use



Keep away from sun light



Temperature limitation



Marking of Conformity Europe



Identification for Ukraine



Legal Manufacturer



Expiry Date



Batch Code



RX only



Medical Device



Manufacturing Date



Unique Device Identifier



European Authorized Representative



Reference Number

Coltene/Whaledent AG  
Feldwiesenstrasse 20  
9450 Altstätten/Switzerland  
T +41 71 757 53 00  
F +41 71 757 53 01  
info.ch@coltene.com

**COLTENE**